



**FR RAQUETTE ANTI-MOUSTIQUES ET MOUCHES**  
**NL MUGGEN- EN VliegENAFSTOTENDE**  
**MUGGENMEPPER**  
**EN MOSQUITO AND FLY SWATTER**  
**ES REPELENTE DE MOSQUITOS Y MOSCAS**



**Modèle/Model/Modelo : CHLJ-A003**  
**REF: 002489**

**USAGE INTERIEUR UNIQUEMENT**  
**ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS**  
**FOR INDOOR USE ONLY**  
**SÓLO PARA USO EN INTERIORES**

**Photo non contractuelle**  
**Foto is niet bindend**  
**Non-contractual photo**  
**Foto no contractual**

**Importé par / Ingevoerd door / Imported by / Importado por :**  
**Euro-Tech Distribution**  
**37A rue César Loridan**  
**59910 Bondues**  
**FRANCE**



Lisez attentivement cette notice avant la première utilisation de cet appareil et conservez-la pour tout usage ultérieur.

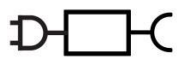
## **CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE**

- Cet appareil est destiné à un usage domestique exclusivement et intérieur uniquement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'usage du produit n'est pas approprié pour une utilisation dans les granges, étables et locaux analogues.
- L'appareil doit être maintenu hors de portée des enfants.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des emplacements où la présence de vapeurs inflammables ou de poussières explosives est probable.
- Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est endommagé. Aucune pièce ne peut être remplacée

par l'utilisateur, adressez-vous à votre service après-vente pour écarter tout danger.

- Ne laissez jamais votre appareil fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est tombé dans l'eau.
- N'utilisez pas votre appareil avec les mains humides, ou si celui-ci a été mouillé.
- N'utilisez pas de produit inflammable pour nettoyer votre appareil.
- Evitez de faire tomber l'appareil.

- Le symbole en forme d'éclair  signifie « Tension Dangereuse ».

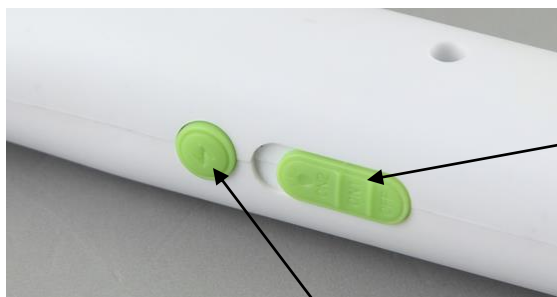


- **MISE EN GARDE:** Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL



Filet de sécurité à trois couches



Interrupteur

Bouton d'activation



LED

## **UTILISATION**

### ***Avant la première utilisation :***

Avant la première utilisation, veuillez vous assurer que la raquette est complètement chargée. Lorsque vous chargez la raquette, assurez-vous que l'interrupteur est sur la position "OFF".

Une lumière rouge indique que la raquette est en cours de chargement et une fois qu'elle est complètement chargée, une lumière verte s'allume. La raquette est complètement chargée après 4 à 6 heures.

### ***Pour activer la raquette :***

Faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur "ON1". Appuyez ensuite sur le bouton d'activation situé au-dessus de l'interrupteur d'alimentation, une lumière rouge s'allume. La raquette est prête à être utilisée. Agitez la raquette vers le moustique. Une lumière électrique confirme que la raquette est entrée en contact avec l'insecte.

Relâchez le bouton d'activation et faites glisser l'interrupteur sur la position "OFF".

### ***Pour allumer la LED :***

Faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur "ON2".

### ***Pour activer la raquette et la LED simultanément :***

Faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur "ON2" et le bouton d'activation. La raquette est prête à être utilisée. Agitez la raquette vers le moustique. Une lumière électrique confirme que la raquette est entrée en contact avec l'insecte.

Relâchez le bouton d'activation et faites glisser l'interrupteur sur la position "OFF".

**ATTENTION : Après utilisation, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est sur la position "OFF". NE TOUCHEZ PAS le filet métallique pendant 5 secondes après l'arrêt de la raquette.**

## **PILE RECHARGEABLE :**

**Utilisez uniquement le câble USB fourni avec cet appareil.**

**Type de batterie : Nickel-Plomb 400mAh**

**Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées .**

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Secouez la raquette ou nettoyez-la avec une brosse douce après chaque utilisation pour éliminer les insectes morts.

## **GARANTIE**

Ce produit est garanti pour une durée déterminée avec le distributeur à partir de la date d'achat contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

L'appareil doit être rendu dans son emballage d'origine et accompagné du ticket de caisse sous réserve d'une manipulation conforme. Respectez donc bien les conseils d'utilisation et les consignes de sécurité énoncées ci-dessus. Par ailleurs, nous ne pourrions garantir votre appareil si vous ou une tierce personne avez procédé à des modifications ou réparations.

## **COLLECTE SELECTIVE DES DECHETS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES**



Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebus avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/EU pour le rebus des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het toestel voor het eerst gebruikt en bewaar hem voor toekomstig gebruik.

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de risico's die daaraan zijn verbonden. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Het product is niet geschikt voor gebruik in schuren, stallen en soortgelijke gebouwen.
- Het apparaat moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in ruimten waar ontvlambare dampen of explosief stof aanwezig kunnen zijn.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Geen enkel onderdeel kan door de gebruiker worden vervangen, neem contact op met uw plaatselijke servicecentrum om gevaar te voorkomen.
- Laat uw toestel nooit onbeheerd werken.

- Gebruik het toestel niet als het in het water gevallen is.
- Gebruik het toestel niet met natte handen, of als het nat is geweest.
- Gebruik geen ontvlambare producten om uw toestel te reinigen.
- Vermijd het toestel te laten vallen.



- Het bliksemsymbool  betekent « Gevaarlijke Spanning ».



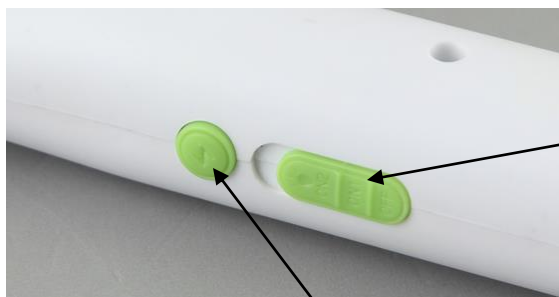
-  LET OP: Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend de afneembare stroomconvector die bij het toestel is geleverd.



## BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT



Drielaags veiligheidsnet



Activeringsknop

Schakelaar



LED

## **GEBRUIK**

### ***Voor het eerste gebruik :***

Voordat u het racket voor de eerste keer gebruikt, moet u ervoor zorgen dat het volledig opgeladen is. Wanneer u het racket oplaadt, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de "OFF"-stand staat.

Een rood lampje geeft aan dat het racket wordt opgeladen en zodra het volledig is opgeladen gaat een groen lampje branden. Het racket is volledig opgeladen na 4 tot 6 uur.

### ***Om het racket te activeren :***

Schuif de aan/uit-schakelaar naar "ON1". Druk vervolgens op de activeringsknop boven de aan/uit-schakelaar, er gaat een rood lampje branden. De peddel is klaar voor gebruik. Zwaai met de peddel naar de mug. Een elektrisch licht bevestigt dat de peddel contact heeft gemaakt met het insect.

Laat de activeringsknop los en schuif de schakelaar naar de "OFF" stand.

### ***Om de LED aan te zetten :***

Schuif de aan/uit-schakelaar naar "ON2".

### ***Om de peddel en de LED gelijktijdig te activeren :***

Schuif de aan/uit-schakelaar op "ON2" en de activeringsknop. De peddel is klaar voor gebruik. Zwaai met de peddel naar de mug. Een elektrisch licht bevestigt dat de peddel contact heeft gemaakt met het insect.

Laat de activeringsknop los en schuif de schakelaar naar de "OFF" stand.

**LET OP: Zorg ervoor dat de stroomschakelaar na gebruik in de stand "OFF" staat. Raak het metalen net NIET aan gedurende 5 seconden nadat het racket tot stilstand is gekomen.**

## **OPLAADBARE BATTERIJ :**

**Gebruik alleen de USB-kabel die bij dit toestel is geleverd.**

**Batterijtype: Nikkel-Lead 400mAh**

**Dit toestel bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.**

## **REINIGING EN ONDERHOUD**

Schud het racket of maak het na elk gebruik schoon met een zachte borstel om dode insecten te verwijderen.

## **GARANTIE**

Dit product wordt gegarandeerd voor een met de distributeur overeengekomen periode vanaf de datum van aankoop tegen defecten als gevolg van fabricage- of materiaalfouten. Deze garantie dekt geen defecten of schade die het gevolg zijn van onjuiste installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product.

Het toestel moet worden teruggestuurd in de originele verpakking en vergezeld van het ontvangstbewijs, op voorwaarde dat het op de juiste manier wordt behandeld. Neem de bovenstaande gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften in acht. Bovendien kunnen wij geen garantie op uw toestel geven als u of een derde wijzigingen of reparaties heeft uitgevoerd.

## **GESCHEIDEN INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL**



Elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijke producten worden weggegooid. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU voor de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan in nationale wetgeving, moeten gebruikte elektrische producten afzonderlijk worden ingezameld en verwijderd op de aangewezen inzamelpunten. Neem contact op met uw gemeente of dealer voor advies over recycling.

Read this manual carefully before using the appliance for the first time and keep it for future use.

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

- This appliance is intended for domestic and indoor use only.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lacking experience or knowledge, if they are properly supervised or if they have been given instructions on the safe use of the appliance and are aware of the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by unsupervised children.
- The product is not suitable for use in barns, stables and similar premises.
- The appliance must be kept out of reach of children.
- The appliance must not be used in areas where flammable vapours or explosive dusts are likely to be present.
- Do not operate the appliance if it is damaged. No parts can be replaced by the user, contact your local service centre to avoid any danger.
- Never leave your appliance running unattended.
- Do not use the appliance if it has fallen into water.
- Do not use your device with wet hands, or if it has been wet.

- Do not use flammable products to clean your appliance.
- Avoid dropping the device.



- The lightning symbol means "Dangerous Voltage".

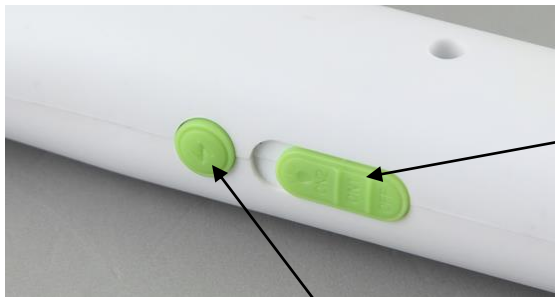


- CAUTION: When recharging the battery, use only the detachable power pack supplied with the unit.

## DESCRIPTION OF THE DEVICE



Three-layer safety net



Activation button

Switch



LED

## **USE**

### ***Before first use :***

Before using the swatter for the first time, please ensure that it is fully charged. When charging the swatter, make sure the switch is in the "OFF" position.

A red light indicates that the swatter is charging and once it is fully charged a green light will come on. The swatter is fully charged after 4 to 6 hours.

### ***To activate the swatter :***

Slide the power switch to "ON1". Then press the activation button above the power switch, a red light will come on. The swatter is ready for use. Wave the swatter at the mosquito. An electric light confirms that the swatter has made contact with the insect.

Release the activation button and slide the switch to the "OFF" position.

### ***To turn on the LED :***

Slide the power switch to "ON2".

### ***To activate the swatter and the LED simultaneously :***

Slide the power switch to "ON2" and the activation button. The swatter is ready for use. Wave the swatter at the mosquito. An electric light confirms that the swatter has made contact with the insect.

Release the activation button and slide the switch to the "OFF" position.

**CAUTION: After use, make sure the power switch is in the "OFF" position. DO NOT TOUCH the metal net for 5 seconds after the swatter has been switched off.**

## **RECHARGEABLE BATTERY :**

**Use only the USB cable supplied with this device.**

**Battery type: Nickel-Lead 400mAh**

**This device contains batteries that cannot be replaced.**

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

Shake the racket or clean it with a soft brush after each use to remove dead insects.

## **GUARANTEE**

This product is warranted for a period agreed with the distributor from the date of purchase against failure due to defects in workmanship or materials. This warranty does not cover defects or damage resulting from improper installation, incorrect use or abnormal wear and tear of the product.

The appliance must be returned in its original packaging and accompanied by the receipt, provided that it is handled properly. Please observe the above instructions for use and safety instructions. Furthermore, we cannot guarantee your appliance if you or a third party have carried out modifications or repairs.

## **SELECTIVE COLLECTION OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC WASTE**



Electrical products must not be disposed of with household products. According to the European Directive 2012/19/EU for the disposal of electrical and electronic equipment and its implementation in national law, used electrical products must be collected separately and disposed of at the designated collection points. Please contact your local authority or dealer for advice on recycling.




Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato por primera vez y consérvelo para su uso futuro.


## **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

- Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico y en interiores.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, si están debidamente supervisados o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El producto no es adecuado para su uso en graneros, establos y locales similares.
- El aparato debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- El aparato no debe utilizarse en zonas donde pueda haber vapores inflamables o polvos explosivos.
- No utilice el aparato si está dañado. Ninguna pieza puede ser sustituida por el usuario, póngase en contacto con su centro de servicio local para evitar cualquier peligro.
- No deje nunca el aparato en marcha sin vigilancia.
- No utilice el aparato si se ha caído al agua.

- No utilice el dispositivo con las manos mojadas o si se ha mojado.
- No utilice productos inflamables para limpiar su aparato.
- Evita que se te caiga el dispositivo.

- El símbolo del rayo  significa « Tensión peligrosa ».

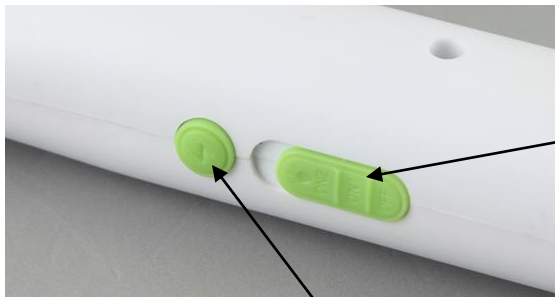


-  PRECAUCIÓN: Cuando recargue la batería, utilice únicamente la fuente de alimentación desmontable suministrada con la unidad.

## DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO



Red de seguridad de tres capas



Cambia

Botón de activación



LED

## **UTILIZA**

### ***Antes del primer uso :***

Antes de utilizar la raqueta por primera vez, asegúrese de que está completamente cargada. Al cargar la raqueta, asegúrese de que el interruptor está en la posición "OFF".

Una luz roja indica que la raqueta se está cargando y una vez que esté completamente cargada se encenderá una luz verde. La raqueta se carga completamente después de 4 a 6 horas.

### ***Para activar la raqueta :***

Coloque el interruptor de encendido en "ON1". A continuación, pulse el botón de activación situado encima del interruptor de encendido, se encenderá una luz roja. La paleta está lista para su uso. Agita la pala contra el mosquito. Una luz eléctrica confirma que la pala ha hecho contacto con el insecto.

Suelte el botón de activación y deslice el interruptor a la posición "OFF".

### ***Para encender el LED :***

Coloque el interruptor de encendido en "ON2".

### ***Para activar la paleta y el LED simultáneamente :***

Deslice el interruptor de encendido a "ON2" y el botón de activación. La paleta está lista para su uso. Agita la pala contra el mosquito. Una luz eléctrica confirma que la pala ha hecho contacto con el insecto.

Suelte el botón de activación y deslice el interruptor a la posición "OFF".

**PRECAUCIÓN: Después del uso, asegúrese de que el interruptor de alimentación está en la posición "OFF". NO TOCAR la red metálica durante 5 segundos después de que la raqueta se haya detenido.**

## **BATERÍA RECARGABLE :**

**Utilice sólo el cable USB suministrado con este dispositivo.**

**Tipo de batería: Níquel-Plomo 400mAh**

**Este dispositivo contiene baterías que no pueden ser reemplazadas.**

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Agite la raqueta o límpiela con un cepillo suave después de cada uso para eliminar los insectos muertos.

## **GARANTÍA**

Este producto está garantizado por un período acordado con el distribuidor a partir de la fecha de compra contra fallos debidos a defectos de fabricación o de materiales. Esta garantía no cubre los defectos o daños derivados de una instalación inadecuada, un uso incorrecto o un desgaste anormal del producto.

El aparato debe devolverse en su embalaje original y acompañado del recibo, siempre que se manipule correctamente. Tenga en cuenta las instrucciones de uso y de seguridad mencionadas anteriormente. Además, no podemos garantizar su aparato si usted o un tercero han realizado modificaciones o reparaciones.

## **RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS**



Los productos eléctricos no deben eliminarse con los productos domésticos. Según la Directiva Europea 2012/19/UE para la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación en la legislación nacional, los productos eléctricos usados deben recogerse por separado y eliminarse en los puntos de recogida designados. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le asesoren sobre el reciclaje.